

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Halételek - Fischgerichte - Ribje jedi*

<b>Halászlé</b> <i>Ungarische Fischsuppe</i> <i>Ribje juha</i>	<b>1200 Ft</b>	<b>900 Ft</b>
<b>Harcsa halászlé</b> <i>Fischsuppe aus Weiss</i> <i>Čorba iz soma</i>		<b>1500 Ft</b>
<b>Hekk (10 dkg) + hasáburgonya</b> <i>Heckfisch vom Rost (10 dkg) mit Pommes Frites</i> <i>Osič na žaru (10 dkg) + s pomfrjem</i>		<b>400 Ft</b>
<b>Tintahal Orly módra hasáburgonyával</b> <i>Tintenfisch auf Orly Art mit Pommes Frites</i> <i>Lingnji na način Orly s pomfrjem</i>	<b>1200 Ft</b>	<b>900 Ft</b>
<b>Pisztráng roston (10 dkg) + salátával</b> <i>Forelle vom Rost (10 dkg) an Salat</i> <i>Posrv na žaru (10 dkg) + solatna plošča</i>		<b>500 Ft</b>
<b>Fokhagymás fogasfilé törtburgonyával</b> <i>Zanderfile mit Knoblauch und mit Kartoffelpüree</i> <i>File zobatca s čeanom in krompirjev pire</i>	<b>1800 Ft</b>	<b>1400 Ft</b>
<b>Fogasfilé Bakonyi módra krokettel</b> <i>Zanderfile auf Bakonyi Art mit Kroketten</i> <i>File zobatca na način „Bakony“ z krocketi</i>	<b>1850 Ft</b>	<b>1450 Ft</b>
<b>Rántott harcsafilé hasáburgonyával</b> <i>Gebackenes Welsfilet mit Pommes</i> <i>Som file s pomfrjem</i>	<b>1800 Ft</b>	<b>1400 Ft</b>
<b>Harcsafilé kapormártással, krokettel</b> <i>Dillusosse Welsfilet mit Kroketten</i> <i>Som file z omaku iz kopra s krocketi</i>	<b>1800 Ft</b>	<b>1400 Ft</b>
<b>Halastál 2 személyre</b> <i>(rántott harcsafilé, fogasfilé, gombamártás, pisztráng roston, tintahal Orly módra)</i> <i>Fischplatte steht gebachene Welsfile, Sandorfile, Forelle Tintafisch und Pilzrahmsoussse</i> <i>Ocvrti somfile, zobatca file v gobovi omaku posrv pečeni lingnji na način „Orly“</i>		<b>4800 Ft</b>

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## Itallap

### Udítók

Coca Cola (0,2 ü)	270 Ft
Coca Cola light (0,2 ü)	270 Ft
Fanta vadmálna, citrom, narancs (0,2 ü)	270 Ft
Cappy narancs, multi, eper, körte, barack, ananász (0,2 ü)	270 Ft
Coca Cola (0,2 ü)	270 Ft
Kinley tonic, gyömbér (0,25 ü)	270 Ft
Baracklé, aimalé (0,1 l)	130 Ft
Nestea barack, citrom (0,25 ü)	270 Ft
Energia ital (Bum, Bomba)	270 Ft

### Ásványvizek

NaturAqua (szénsavas) (0,25 ü)	270 Ft
NaturAqua (szénsavmentes) (0,25 ü)	270 Ft
Hűtött ivóvíz	100 Ft / liter

### Palackozott sörök

Soproni (0,5 l)	360 Ft
Soproni 1895 (0,5 l)	380 Ft
Heineken (0,5 l)	450 Ft
Heineken (0,33 l)	380 Ft
Gösser Special (0,5 l)	450 Ft
Gösser (0,33 l)	380 Ft
Gösser (citromos) (0,5 l)	450 Ft
Soproni démon (0,5 l)	450 Ft
Gösser alkoholmentes (0,5 l)	450 Ft
Gösser alkoholmentes (0,33 l)	380 Ft

### Pezsgők

Törley Charmant (0,75 l)	1600 Ft
BB (0,75 l)	1600 Ft
Martini (1 dl)	250 Ft

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Kimért borok*

	liter	kf.	nf.
Balatonmelléki Olaszrizling	700 Ft	80 Ft	150 Ft
Badacsonyi Olaszrizling (száraz)	1100 Ft	130 Ft	230 Ft
Észak-dunántúli fehér cuvée (léledes)	1100 Ft	130 Ft	230 Ft
Soproni Kékfrankos (száraz)	1100 Ft	130 Ft	230 Ft
Soproni Kékfrankos (rosé)	1100 Ft	130 Ft	230 Ft

## *Palackos borok*

Irsai Olivér (száraz) (0,75 l)	1870 Ft
Tasnai Rozé (száraz) (0,75 l)	1800 Ft
Tasnai Dunántúli (léledes) (0,75 l)	1800 Ft

## *Csapott sör*

	korsó	pohár	piccolo
Soproni	360 Ft	250 Ft	150 Ft

## *Égetett szeszek*

	0,05 l	0,03 l
Unicum	600 Ft	360 Ft
Jägermeister	600 Ft	360 Ft
Portorico rum	700 Ft	420 Ft
Napoleon brandy	450 Ft	300 Ft
Stampo vodka	350 Ft	220 Ft
Stampo barackízú szeszessital	350 Ft	220 Ft
Finlandia vodka	600 Ft	360 Ft
Jim Beam	600 Ft	360 Ft
Feeney's Irish Creamlikőr	400 Ft	250 Ft

## *Kávék*

Espresso	200 Ft
Hosszú kávé	200 Ft
Capuccino	350 Ft
Kávétejszín	30 Ft
Tea	200 Ft

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Készletek - fertigo Speisen - Gotovejedi*

**Csülkös babgulyás** 780 Ft 500 Ft  
*Bohnengulasch mit Schweinhaxe*  
*Fižolov golaž s kračo*

**Pacalpörkölt sósburgonyával** 1300 Ft 1100 Ft  
*Kuttelfleckengulasch mit Salzkartoffeln*  
*Vampri s slanin krompirjem*

**Vadpörkölt dödöllével** 1750 Ft 1400 Ft  
*Wildgulasch mit Döddlle*  
*Golaž iz divjačine z dödöllé*

**Dödölle „gazdaasszony” módra** 1100 Ft 900 Ft  
*Döddlle nach Hausfrau Art*  
*Dödölle na način „gospodinja”*

**Órségi dödölle tejföllel** 700 Ft 500 Ft  
*Döddlle mit Rahm*  
*„Órség” Dödölle s kislo smetano*

**Csülök tökmagolajos babsalátával** 1400 Ft 1100 Ft  
*Schweinhaxe mit Bohnensalat mit Kürbiskernöl*  
*Krača in fižolova solata z bučnim oljem*

## *Szárnyasok - Geflügel - Perutnino*

**„Cordon Bleu” hasábburgonya** 1650 Ft 1250 Ft  
*„Cordon Bleu” mit Pommes Frites*  
*„Cordon Bleu” s pomfrjem*

**Tejszínes mustáros csirkemell rizzsel** 1550 Ft  
*Hühnerbrustfilee mit Senfsousse und Reis*  
*Pličančji file s sladko smetana gorčično omako z dušenim rižem*

**Füstölt sajttal töltött pulykamell burgonyapürével** 1750 Ft 1300 Ft  
*Putenbrustfile gefüllt mit geräuchtem Käse mit Kartoffelpuree*  
*Puranje prsi s prekajenim sirom s krompirjevim pirejem*

**Fűszervajas pulyka roston mexikói körettel** 1550 Ft 1150 Ft  
*Truthahnbraten mit Kräuterbutter und mexikanisches Gemüse*  
*Puranje prsi na žaru z želiščnim maslom z mehiško*

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Saláták - Salaten - Solate*

<b>Uborkasaláta</b> <i>Gurkensalat</i> <i>Kumarična solata</i>	<b>350 Ft</b>
<b>Paradicsomsaláta</b> <i>Tomatensalat</i> <i>Paradižnikove solata</i>	<b>350 Ft</b>
<b>Csemegeuborka</b> <i>Gewürzgurken</i> <i>Delikatesna kumara</i>	<b>350 Ft</b>
<b>Ecetes paprika</b> <i>Essigpaprka</i> <i>Paprika v kisu</i>	<b>350 Ft</b>
<b>Káposztasaláta</b> <i>Krautsalat</i> <i>Zeijnata solata</i>	<b>350 Ft</b>
<b>Babos káposztasaláta</b> <i>Krautsalat mit Bohnen</i> <i>Zeijnata solata z fižolom</i>	<b>350 Ft</b>
<b>Vegyes saláta</b> <i>Gemischter salat</i> <i>Mešana solata</i>	<b>450 Ft</b>
<b>Görög saláta</b> <i>Griechische Salat</i> <i>Grška solata</i>	<b>750 Ft</b>
<b>Hajdinasaláta</b> <i>Buchenweizen Salat</i> <i>Ajdovo kašo in solata</i>	<b>750 Ft</b>
<b>Tökmagolaj (1 adag)</b> <i>Kürbiskernöl (1 Portion)</i> <i>Bučno olje (1 porcija)</i>	<b>100 Ft</b>

# Szárnyasok - Geflügel - Perutnino

## „Cordon Bleu” hasábburgonya

**1650 Ft 1250 Ft**

*„Cordon Bleu” mit Pommes Frites*

*„Cordon Bleu” s pomfrijem*

## Tejszínes mustáros csirkemell rizzsel

**1550 Ft**

*Hühnerbrustfilee mit Senfsousse und Reis*

*Piščančji file s sladko smetana gorčično omako z dušenim rižem*

## Füstölt sajttal töltött pulykamell burgonyapürével **1750 Ft 1300 Ft**

*Putenbrustfile gefüllt mit geräuchtem Käse mit Kartoffelpuree*

*Puranje prsi s prekajenim sirom s krompirjevim pirejem*

## Fűszervajas pulyka roston mexikói körettel

**1550 Ft 1150 Ft**

*Truthahnbraten mit Kräuterbutter und mexikanisches Gemüse*

*Puranje prsi na žaru z želiščnim maslom z mehiško*

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## Pulykamell roston sajtmártással, rizzsel

1550 Ft 1150 Ft

*Truthahnbrust vom Rost mit Käsesoße und Reis*

*Puranje prsi na žaru s sirovo omako z rižem*

## Pulykamell roston tejszínes gombamártással, krokettel

1550 Ft 1150 Ft

*Truthahnbrust vom Rost mit Pilzrahmsauce und Kroketten*

*Puranje prsi na žaru v smetansko-gobovi omaki s kroketi*

## Szárnyas grilltál

1700 Ft

(grillezett zöldség, natúr csirkemell, pulykamell sajt, gomba)

*gegrillte Geflügelplatte (gegrillte Gartengemüse, Hühnerbrust, Putenbrust, Käse, Pilz)*

*Perutninski krožnik (zelenjava na žaru, piščančji file, puranje prsi, sir na žaru, šampijoni a žaru)*

## Kapros túróval töltött csirkemell hasáburgonyával

1650 Ft 1250 Ft

*Hühnerbrustfile mit Topfen und Dill gefüllt, Pommes Frites*

*Polnjena puranja prsa s kaprovo skuto s pomfrijem*

## Pirított csirkemáj rizzsel

1250 Ft

*Geröstete Hühneleber mit Reis*

*Pražena jetra z rižem*

## Csirkefalatok joghurtos fokhagymaöntettel, salátával, törtburgonyával

1600 Ft 1200 Ft

*Hühnerbruststreifen mit Knoblauchsoße und Salat*

*Piščančji zalogaji z jogurtovo-česnovo omako s solato*

## Csirkemell roston, görögsalátával

1550 Ft

*Hühnerbrustfile vom Rost mit griechischen Salat*

*Piščančji prsa na žaru z grško solata*

## Csirkemellcsíkok hajdinasalátával

1550 Ft

*Hühnerbrustfile mit Buchenweizen Salat*

*Piščanja file z ajdovo kašo in solata*

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Levesek - Suppen - Juhe*

- Húsleves / Fleischsuppe** **360 Ft**  
- fridatto módra / Frittatensuppe / J. S. Fritati  
- házi daragaluskával / mit hausgemachten mit Grießnockeln / Z žličniki iz grisa  
- házi májgaluskával / mit hausgemachten Leberknödel / Juha jetrnimi cmoki  
- házi finommetéltel / mit hausgemachten Fadelnudein / Juha z rezanci
- Őrségi gombaleves** **420 Ft**  
*Pilzsuppe Őrség Art / Gobova juha „Őrség”*
- Fokhagymakrémleves cipóban** **450 Ft**  
*Knöblauchcremesuppe im Laib / Česnova kremna juha v hlebcu*
- Hideg gyümölcsleves** **480 Ft**  
*Kalte Obstsuppe / Hladna sadna juha*
- Vargánya krémleves** **480 Ft**  
*Steinpilzcremesuppe / Gobova kremna juha*

## *Előételek - Vorspeisen - Predjedi*

- Reggeli (ham and eggs vagy parasztos rántotta, tea, kenyér)** **900 Ft**  
*Frühstück (ham and eggs oder bäuerisches Rührei, Tee, Brot)*  
*Zajtrk (slanina in pražena jajca, kruh, čaj)*
- Rántott szeletes szendvics** **350 Ft**  
*Sandwich mit Schnitzel aus Schwein*  
*Sendvič z Dunajskim zrezkom*
- Rántott sajt hasáburgonyával, tartárral** **1450 Ft 1050 Ft**  
*Sandwich mit gebackene Käse mit Tartarsoße und Pommes*  
*Ocvrti sir s pomfrijem s tartarsko omako*
- Vegetáriánus tál (gombapörkölt, dödöfle, mexikói köret, rántott sajt)** **1550 Ft**  
*Vegetarische Platte (Pilzgulash mit Dödöfle, Gemüse aus mexikanischen Mix, gebratene Käse)*  
*Vegetarianska plošča*
- Töltött palacsinta (brokkoli, sajt, sonka) rizzsel, tartármártással** **1150 Ft**  
*Gefüllte Palachinken mit Reis (Käse, Brokkoli, Schinken, Tartare sauce)*  
*Pojrjene palačinke (cvetača, sir, šunka)*



# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

*Sortéshúsból készült ételek -*

*Plannengerichte - Jedi iz svinjskega mesa*

**Csárdatál 2 személyre** (Vasi-, pulyka párizsi, gombás, vegyes köret) **3350 Ft**

„Csárdaplatte“ für 2 Personen („Vasi“ Art, Pariserschnitzel aus Pute, Schnitzel aus Schwein, gemischte Beilage mit Pilz)

„Čarda plošča“ za 2 osebi (pečenka, paprikaš, puranja parlika, gobov zrezek, z mešano prilogo)

**Fatányéros** (csevap, grilltarja, csülök rostos, dödöfle) **1800 Ft**

Grillplatte (Cevapci, gegrillte Schweinenacken, Schweinshaxen vom Rost, Dödöfle)

Leseni krožnik (čevap, svinjsko meso in krača na žaru, dödöfle)

**Rántott szelet hasáburgonyával** **1550 Ft 1150 Ft**

Gebackene Schweinschnitzel mit Pommes Frites

Dunajski zrezek s pomfrijem

**Kemencés sertésstarja piritott burgonyával** **1750 Ft 1350 Ft**

(baconszalonnával, paradicsom, lilahagyma, füstölt sajt grillezve)

Schweinenacken mit gerösteten Kartoffeln (mit Bacon, Tomaten, Zwiebel, geräucherte Käse gegrillt)

Svinjska vratovina (paradiznik, rdeča čebula, prekajeni sir) pražen krompir

**Gombás sertésborda vegyes körettel** **1650 Ft 1250 Ft**

Schweinskotelett in Pilzrahmsosse und gemischte Beilage

Gobov svinjski zrezek s mešano prilogo

**Vasi paprikáspecsenye dödöllével** **1600 Ft 1200 Ft**

Schweinschnitzel auf Vasi Art mit Dödöfle

Zrezek na način „Vasi“ z dödöllí

**Finomfalat Őrségi módra, rizzsel** **1550 Ft 1150 Ft**

Leckerbissen auf Őrség Art mit Reis

Okusni zalogaji na način „Őrség“ z rižem

**Cigánypecsenye hasáburgonyával** **1550 Ft 1150 Ft**

Zigeunerbraten mit Pommes Frites

Ciganska pečenka s pomfrijem

**Parasztpecsenye sültburgonyával** **1650 Ft 1250 Ft**

Bauerbraten mit Bratkartoffeln

Kmečka pečenka s pečenim krompirjem

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Kérek - Beilage - Prilage*

<b>Hasábburgonya</b> <i>Pommes Frites / Pomfri</i>	400 Ft
<b>Sültburgonya</b> <i>Bratkartoffeln / Pečeni krompir</i>	400 Ft
<b>Párolt rizs</b> <i>Gedünstete Reis / Dušen riž</i>	400 Ft
<b>Mexikói zöldköret</b> <i>Mexikanisches Gemüse / Mehiška zelenjava</i>	400 Ft
<b>Burgonyakroket</b> <i>Kroketten / Kroketi</i>	400 Ft
<b>Salátatál</b> <i>Salateller / Solatna plošča</i>	400 Ft
<b>Dödölle</b> <i>Dödölle / Dödöllí</i>	400 Ft
<b>Törtburgonya</b> <i>Kartoffelpüree / Krompirjev pire</i>	400 Ft
<b>Tartár, kechup, tejföl, mustár</b> <i>Tartarsöße, Ketchup, Rahm, Senf</i> <i>Tartarska omaka, kečap, smetana, gorčica</i>	100 Ft
<b>Kenyér / Brot / Kruh</b>	30 Ft

Elvitel esetén csomagolási díj: kisdoboz: **50 Ft** nagy doboz: **100 Ft**

Bei Abholung sind folgende Verpackungskosten:  
kleine Schachtel **50 Ft** grosse Schachtel **100 Ft**

Ételeink az adott köretek árát is tartalmazzák!  
Die Garnierung ist im Preis inbegriffen!

*Jó étvágyat!*  
*Guten Appetit! / Dober tek!*

# HATÁRCSÁRDA

panzió és étterem

## *Tészták - Mehlspeisen - Testenine*

### **Napsugár palacsinta**

*Palatschinken mit Topfen gefüllt und Vaniliensoße*  
*Skutne palačinke z vaníjevo kremo*

550 Ft

### **Ízes palacsinta**

*Palatschinken mit Marmelade*  
*Marmelade palačinke*

300 Ft

### **Erdézné palacsintája**

*Palatschinken auf Förtserin Art (Vanilienpudrg, Obst)*  
*Palačinke z valjevo kremo in sadjem*

550 Ft

### **Gundel palacsinta**

*Gundelpalatschinken*  
*Orehove palačinke s čokoladno kremo*

400 Ft

### **Rétes (almás, túrós, tökös-mákos)**

*Strudeln (Apfel, Topfen, Mohr-Kürbis)*  
*Zavitek (jabolčni, skutni, bučni-makov)*

550 Ft

### **Hajdina málé szilvalekvárral**

*„Hajdina“-kuchen mit Pflaumenmarmelade*  
*Ajdova zlevanka s slivovo marmelado*

680 Ft